

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ВИЩИЙ ДЕРЖАВНИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД УКРАЇНИ
«БУКОВИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-методичної роботи
доцент _____ І.В.Геруш
- 12 - _____ 2020 р.

**ДОВІДНИК ДЛЯ СТУДЕНТА
(СИЛАБУС)
з вивчення навчальної дисципліни**

«Іноземна мова за професійним спрямуванням»

Галузь знань 22 Охорона здоров'я
(код і назва галузі знань)

Спеціальність 226 Фармація, промислова фармація
(код і назва спеціальності)

Освітній ступінь магістр
(магістр, бакалавр, молодший бакалавр)

Курс навчання 2

Форма навчання заочна
(денна, заочна, дистанційна)

Кафедра іноземних мов
(назва кафедри)

Схвалено на методичній нараді кафедри іноземних мов 20 серпня 2020 року, протокол № 1.

Завідувач кафедри _____ (Рак О.М.)
(підпис)

Схвалено предметною методичною комісією з суспільних та гуманітарних дисциплін 25 серпня 2020 року, протокол № 1.

Голова предметної методичної комісії _____ (Зорій Н.І.)
(підпис)

Чернівці – 2020

1. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ ПРО НАУКОВО-ПЕДАГОГІЧНИХ ПРАЦІВНИКІВ, ЯКІ ВИКЛАДАЮТЬ НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Кафедра	
Прізвище, ім'я, по батькові науково-педагогічних працівників, посада, науковий ступінь, вчене звання, e-mail	Наместюк Світлана Валеріївна – ст. викл, к.філол.н. namestyuk.lana@bsmu.edu.ua
Веб-сторінка кафедри на офіційному веб-сайті університету	https://www.bsmu.edu.ua/inozemnih-mov
Веб-сайт кафедри	https:// languages.bsmu.edu.ua
E-mail	f.languages@bsmu.edu.ua
Адреса	м. Чернівці, пл. Театральна, 2
Контактний телефон	(0372)52-52-70

2. ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Статус дисципліни	нормативна
Кількість кредитів	3
Загальна кількість годин	90
Лекції	-
Практичні заняття	10
Самостійна робота	80
Вид заключного контролю	підсумковий модульний контроль

3. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (АНОТАЦІЯ)

Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є обов'язковою і невід'ємною складовою частиною загальноосвітньої професійної підготовки фахівців спеціальності «Фармація» (Магістр). Зміст навчальної дисципліни спрямований на оволодіння практичними навичками іншомовної фахової комунікації відповідно до умов професійного спілкування на основі медичної термінології, мовних засобів організації фахової інформації в тексті, перекладу. Така направленість змісту уможливіє формування іншомовної компетентності у професійно-виробничій та у подальшій науковій сфері спілкування.

4. ПОЛІТИКА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

4.1. Перелік нормативних документів:

- Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/polozhennya-pro-organizacziyu-osvitnogo-proczesu-u-vdnzu-bukovinskij-derzhavnij-medichnij-universitet.pdf>);
- Інструкція щодо оцінювання навчальної діяльності студентів БДМУ в умовах впровадження Європейської кредитно-трансферної системи організації навчального процесу (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/bdmu-instrukcziya-shhodo-oczinyuvannya-%D1%94kts-2014-3.pdf>);
- Положення про порядок відпрацювання пропущених та незарахованих занять (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/reworks.pdf>);
- Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю знань здобувачів вищої освіти (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/07/polozhennya-pro-apelyacziyu-rezultativ-pidsumkovogo-kontrolyu-znan.pdf>);
- Кодекс академічної доброчесності (https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/kodeks_academic_faith.pdf);

- Морально-етичний кодекс студентів (https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/ethics_code.docx);
- Положення про запобігання та виявлення академічного плагіату (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/12/antiplagiat-1.pdf>);
- Положення про порядок та умови обрання студентами вибіркових дисциплін (https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/04/nakaz_polozhennyz_vybirkovi_dyscypliny_2020.pdf);
- Правила внутрішнього трудового розпорядку Вищого державного навчального закладу України «Буковинський державний медичний університет» (<https://www.bsmu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/03/17.1-bdmu-kolektivnij-dogovir-dodatok.doc>).

4.2. Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності здобувачів вищої освіти:

- самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації;
- списування під час контролю знань заборонені;
- самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей.

4.3. Політика щодо дотримання принципів та норм етики та деонтології здобувачами вищої освіти:

- дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики та деонтології;
- дотримання правил внутрішнього розпорядку університету, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні зі студентами та викладачами, медичним персоналом закладів охорони здоров'я;
- усвідомлення значущості прикладів людської поведінки відповідно до норм академічної доброчесності та медичної етики.

4.4. Політика щодо відвідування занять здобувачами вищої освіти:

- присутність на всіх навчальних заняттях (лекціях, практичних (семінарських) заняттях, підсумковому модульному контролі) є обов'язковою з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків з поважних причин).

4.5. Політика дедлайну та відпрацювання пропущених або незарахованих занять здобувачами вищої освіти:

- відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання пропущених або незарахованих занять та консультацій.

5. ПРЕРЕКВІЗИТИ І ПОСТРЕКВІЗИТИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ (МІЖДИСЦИПЛІНАРНІ ЗВ'ЯЗКИ)

Перелік навчальних дисциплін, на яких базується вивчення навчальної дисципліни	Перелік навчальних дисциплін, для яких закладається основа в результаті вивчення навчальної дисципліни
Дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» передбачає розвиток та удосконалення знань, навичок та умінь, отриманих, у процесі вивчення навчальних дисциплін: «Іноземна мова» та «Латинська мова». Вивчення навчальної дисципліни базується на знаннях основних концептів та термінології спеціальних предметів.	Навчальна дисципліна «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є базовою для отримання інформації з автентичних фахових джерел з метою розширення наукових і професійно-орієнтованих знань з навчальних дисциплін: <i>Анатомія людини. Хімія. Біологія. Латинська мова.</i>

6. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ:

Метою вивчення навчальної дисципліни є формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності у межах сфер і тем, окреслених навчальною програмою для медичного профілю, що передбачає оволодіння професійною іноземною мовою у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі) та вдосконалення набутих на попередньому етапі навчання загальних компетенцій.

6.1. Основними завданнями вивчення дисципліни є:

- набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в усіх видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами;
- одержання новітньої фахової інформації через іншомовні джерела;
- формування навичок роботи з джерелами професійного напрямку іноземною мовою в оригіналі;
- формування навичок практичного користування тематичним тезаурусом функціональної лексики в обсязі тематики;
- навчання вільному орієнтуванню в науковій і публіцистичній літературі;
- формування навичок практичного володіння перекладом фахових текстів;
- сприяння фундаменталізації загальної професійної освіти за допомогою її поглиблення внаслідок вивчення іноземної мови у професійному аспекті.

7. КОМПЕТЕНТНОСТІ, ФОРМУВАННЮ ЯКИХ СПРИЯЄ НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА:

7.1. Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати типові та складні спеціалізовані задачі та критично осмислювати й вирішувати практичні проблеми у професійній фармацевтичній та/або дослідницько-інноваційній діяльності із застосуванням положень, теорій та методів фундаментальних, хімічних, технологічних, біомедичних та соціально- економічних наук; інтегрувати знання та вирішувати складні питання, формулювати судження за недостатньої або обмеженої інформації; зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та їх обґрунтованість до фахової та нефахової аудиторії.

7.2. Загальні компетентності:

ЗК 2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 4. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, вчитися і бути сучасно навченим.

ЗК 8. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здатність спілкуватися іноземною мовою (переважно англійською) на рівні, що забезпечує ефективну професійну діяльність.

7.3. Фахові (спеціальні) компетентності:

- ФК 10. Здатність організувати і здійснювати загальне та маркетингове управління асортиментною, товарно- інноваційною, ціновою, збутовою та комунікативною політиками суб'єктів фармацевтичного ринку на основі результатів маркетингових досліджень та з урахуванням ринкових процесів на національному і міжнародному ринках

8. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ.

В результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен:

ПРЗ

2. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

4. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу, вчитися і бути сучасно навченим.

8. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здатність спілкуватися іноземною мовою (переважно англійською) на рівні, що забезпечує ефективну професійну діяльність.

ПРФ

10 Здатність організувати і здійснювати загальне та маркетингове управління

асортиментною, товарно-інноваційною, ціновою, збутовою та комунікативною політиками суб'єктів фармацевтичного ринку на основі результатів маркетингових досліджень та з урахуванням ринкових процесів на національному і міжнародному ринках.

9. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин (3 кредитів ЄКТС) – 1 модуль, які складаються з 5 змістових модулів.

Модуль 1. Основи фармацевтичної термінології

Змістові модулі:

1. *Основи медичної та фармацевтичної термінології.*
2. *Вплив ліків на організм людини.*

Конкретні цілі:

- Засвоїти основні терміни, що відносяться до даної теми.
- Диференціювати і аналізувати фармацевтичні терміни і терміноелементи греко-латинського походження.
- Розпізнавати та аналізувати граматичні структури у їх взаємозв'язку з семантичними особливостями тексту.
- Застосовувати загальну і спеціальну медичну лексику при виконанні когнітивних завдань.
- Передавати зміст прочитаного.
- Складати діалоги на ситуативно зумовлену та професійну тематику.
- Розвинути навички аналітичного і пошукового читання та перекладу.
- Вести дискурс на ситуативно-зумовлену та професійну тематику.

Тема 1. Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. Переклад інструкцій до лікарських препаратів.

- Тренувати навички читання і перекладу медичного тексту із словником.
- Розвинути навички аналітичного та пошукового читання.
- Вивчити основні розділи інструкцій до лікарських препаратів.
- Письмово передати зміст прочитаного.

Тема 2. Форми лікарських засобів.

- Засвоїти терміни, які стосуються різних форм лікарських засобів.
- Знати визначення лікарських засобів.
- Розвинути навички вивчаючого читання та перекладу.
- Вміти розрізняти природні, хімічні та альтернативні ліки за наявністю в структурі їхніх назв частотних відрізків латинського/грецького походження.
- Стисло передати зміст прочитаного.

Тема 3. Тверді лікарські форми.

- Вивчити терміни, що стосуються твердих лікарських форм.
- Дати характеристику таблеткам, порошкам, капсулам, зборам лікарських рослин.
- Описати особливості кожної твердої лікарської форми.
- Підготувати переказ тексту по твердим лікарським формам.

Тема 4. М'які лікарські форми.

- Вивчити терміни, які описують м'які лікарські форми.
- Дати тлумачення англійською мовою мазям, лініментам, пастам, свічкам, пластирам.
- Описувати шляхи застосування м'яких лікарських форм .
- Тренувати навички усного мовлення по темі.

Тема 5. Рідкі лікарські форми.

- Засвоїти релевантні фармацевтичні терміни.
- Дати визначення розчинам, настояям, відварам, настоянкам, витяжкам, емульсіям, сиропам.
- Описувати шляхи приготування рідких лікарських засобів.
- Підготувати переказ тексту.

Тема 6. Механізм дії ліків.

- Розвивати навички вивчаючого читання та перекладу.
- Вивчити активну термінологічну лексику до тексту.
- Описувати різні механізми дії ліків (стимуляція, пригнічення, подразнення, заміна терапія, хіміотерапія).
- Вести бесіду про механізм дії ліків.

Тема 7. Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. Переклад інструкцій до лікарських препаратів.

- Тренувати навички читання і перекладу медичного тексту із словником.
- Розвинути навички аналітичного та пошукового читання.
- Вивчити основні розділи інструкцій до лікарських препаратів.
- Письмово передати зміст прочитаного.

Тема 8. Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі.

- Визначати фармацевтичні терміни, що стосуються даної теми.
- Відокремлювати твірну основу і компоненти фармацевтичного терміну.
- Вміти використовувати в контексті тлумачення щодо розподілу, концентрації та дії ліків в організмі.
- Розвивати навички коректного перекладу контексту даної теми.

Тема 9. Антибіотики.

- Засвоїти фармацевтичні терміни, що відносяться до даної теми.
- Ознайомитись з історією відкриття та застосування перших антибіотиків.

– Вести бесіду іноземною мовою щодо класифікації антибіотиків та їхнього впливу на організм.

Тема 10. Отруєння ліками.

- Засвоїти фармацевтичні терміни, що відносяться до теми заняття.
- Вміти читати та перекладати зі словником.
- Описувати перебіг отруєння різними лікарськими засобами.
- Називати симптоми, перебіг і лікування отруєнь.
- Вивчити аббревіатури стосовно дозування лікарських засобів.

Тема 11. Предмет токсикології.

- Вивчити активну фахову лексику до теми.
- Тренувати навички вивчаючого читання.
- Вміти вести бесіду на тему про небезпечність безконтрольного застосування медичних препаратів.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Тема	Лекції	Практичні заняття	СРС	Індивідуальна СРС
Модуль 1. Основи медичної та фармацевтичної термінології.				
Змістовий модуль 1. Основи медичної та фармацевтичної термінології.				
Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	–	1	4	
Форми лікарських засобів.	–		4	
Тверді лікарські форми.	–		4	
Змістовий модуль 2. Вплив ліків на організм людини.				
Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	–	1	6	
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі			2	
Антибіотики.	–		2	
Змістовий модуль 3. Механізм дії ліків.				
Рідкі лікарські форми.	–	2	2	
Тверді лікарські форми.	–		6	
Напівтверді лікарські форми.	–		6	
Напівтверді лікарські форми.	–	2		
Змістовий модуль 4. Фармакологія				
Текст для вивчаючого читання.		1	6	
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі			6	
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі			6	
Отруєння			6	

Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>			6	
Змістовий модуль 5. Предмет токсикології.				
Анотування науково-популярного тексту		1	6	
Предмет токсикології.			6	
Антибіотики			6	
Підсумковий тестовий контроль засвоєння Модуля 1 – <i>Основи медичної та фармацевтичної термінології.</i>		2		
Усього годин - 90		10	80	
Кредитів ECTS – 3,0				

Аудиторна робота – 22,2 % СРС – 77,8 %

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН ПРАКТИЧНИХ (СЕМІНАРСЬКИХ) ЗАНЯТЬ

Тема	К-сть годин
Модуль 1. Основи медичної та фармацевтичної термінології.	
Змістовий модуль I. Основи медичної та фармацевтичної термінології.	
Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	1
Форми лікарських засобів.	
Тверді лікарські форми.	
Змістовий модуль 2. Вплив ліків на організм людини.	
Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	1
Тверді форми ліків	
Рідкі форми ліків	
Змістовий модуль 3. Механізм дії ліків.	
Тверді форми ліків	2
Рідкі форми ліків	
Напівтверді лікарські форми.	
Напівтверді лікарські форми.	2
Змістовий модуль 4. Фармакологія	
Текст для вивчаючого читання.	1
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі	
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі	
Отруєння	
Отруєння	
Змістовий модуль 5. Предмет токсикології	
Анотування науково-популярного тексту	1
Предмет токсикології.	
Антибіотики	
Підсумковий тестовий контроль засвоєння Модуля 1 – <i>Основи медичної та фармацевтичної термінології.</i>	2
Всього годин	10

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Тема	К-сть годин
Модуль 1. Основи медичної та фармацевтичної термінології.	
Змістовий модуль I. Основи медичної та фармацевтичної термінології.	

Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	4
Форми лікарських засобів.	4
Тверді лікарські форми.	4
Змістовий модуль 2. Вплив ліків на організм людини.	
Індивідуальна робота студентів над текстами за фахом. <i>Інструкції до лікарських препаратів.</i>	6
Тверді форми ліків	2
Рідкі форми ліків	2
Змістовий модуль 3. Механізм дії ліків.	
Тверді форми ліків	2
Рідкі форми ліків	6
Напіврідкі форми ліків	6
Напіврідкі форми ліків	
Змістовий модуль 4. Фармакологія	
Текст для вивчаючого читання.	6
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі	6
Розподіл, концентрація та дія ліків в організмі	6
Отруєння.	6
Отруєння.	6
Змістовий модуль 5. Предмет токсикології	
Анотування науково-популярного тексту	6
Предмет токсикології	6
Антибіотики	6
Підготовка до підсумкового модульного контролю 1 – <i>Основи медичної та фармацевтичної термінології.</i>	
Всього годин	80

10. ПЕРЕЛІК ІНДИВІДУАЛЬНИХ ЗАВДАНЬ

(пошукові, дослідницькі й аналітичні роботи):

- підготовка реферату з теми професійного спрямування;
- підготовка наукової статті ;
- участь у наукових конференціях;
- публікація матеріалів в журналах (тези);
- створення презентацій;
- опрацювання інтернетматеріалів;
- презентація інтернетматеріалів на заняттях.

11. ПЕРЕЛІК ТЕОРЕТИЧНИХ ПИТАНЬ ДО ПІДСУМКОВОГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

Модуль 1: Основи фармацевтичної термінології

1. Визначити еквіваленти латинських загально-медичних та фармацевтичних термінів.

2. Виділити і визначити латинські та грецькі терміоеlementи.
3. Утворити англійські фармацевтичні терміни, використовуючи греко-латинські елементи.
4. Групувати афікси за їх значенням.
5. Утворити фармацевтичні терміни за характерними афіксами.
6. Визначити, розпізнати та розшифрувати фармацевтичні терміни у англійських мікротекстах.
7. Зробити морфемний аналіз англійських фармацевтичних термінів.
8. Розпізнати складні слова за їх компонентами.
9. Пояснити складні слова і словосполучення, що складають вокабуляр текстів.
10. Робити етимологічний аналіз англійських фармацевтичних термінів.
11. Доповнити і декодувати абревіатури, які функціонують у англійських текстах за фахом.
12. Визначити і диференціювати граматичні явища та моделі.
13. Перекласти та зробити морфологічний розбір речення.
14. Утворити синтаксичні конструкції, використовуючи граматичні категорії та активну лексику.
15. Здійснити вибірковий пошук необхідної інформації з прочитаного науково-популярного фармацевтичного тексту.
16. Зробити переклад та аналіз науково-фармацевтичного мікротексту.
17. Поділити прочитаний текст на логічнозмістові групи і скласти план.
18. Скласти резюме та анотації до фармацевтичних текстів.

12. ПЕРЕЛІК ПРАКТИЧНИХ ЗАВДАНЬ ТА РОБІТ ДО ПІДСУМКОВОГО МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЮ

Тестовий модульний контроль визначає рівень сформованості іншомовної граматичної та лексичної компетенції студентів Структура тестової частини підсумкового модульного контролю складається з тестових завдань:

- Завдання на визначення правильності/неправильності твердження. (T / F statements).
- Завдання з вибором однієї правильної відповіді – множинний вибір – (Choose the right variant).
- Завдання на встановлення відповідності – перехресний вибір – (Matching).
- Завдання на заповнення пропусків у тексті (Filling the gaps).
- Завдання на завершення речення (Complete the sentence).
- Граматичні завдання на підстановку.
- Завдання на видозміну граматичних форм.

13. МЕТОДИ ТА ФОРМИ ПРОВЕДЕННЯ КОНТРОЛЮ

1. Початковий рівень знань визначається на першому практичному занятті за допомогою письмової контрольної роботи, яка складається з тестових завдань.

2. Поточний контроль здійснюється під час проведення практичних занять у формі:

- індивідуального усного опитування за теоретичними питаннями на основі рекомендованої літератури, які включені до методичних розробок з відповідних тем;
- розв'язування ситуаційних задач за темою заняття на основі рекомендацій у методичних розробках, підбірки задач, відповідних методичних матеріалів кафедри, задачників, практикумів;
- у формі тестових завдань з однією чи декількома правильними відповідями;
- у формі письмових контрольних робіт.

3. Підсумковий контроль: здійснюється по завершенню модуля у формі семестрового заліку і включає в себе контроль теоретичних знань, практичних навичок і вмінь.

14. ОЦІНЮВАННЯ РІВНЯ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТА З ДИСЦИПЛІНИ

Оцінювання дисципліни є рейтинговим та визначається з урахуванням поточної освітньої діяльності студента (з урахуванням тем самостійної роботи та ІНДР) та результатів підсумкового модульного контролю. Оцінювання здійснюється з позицій дотримання академічної доброчесності, ґрунтоване на чинних нормативних документах. Береться до уваги своєчасна здача завдань самостійного опрацювання, індивідуальної роботи, змістових та підсумкового модулів.

Розподіл балів, які присвоюються студентам

Критерії оцінювання комунікативної компетенції студентів, що вивчають іноземну мову, базуються на *дескрипторах відповідного рівня володіння мовою у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти:*

- 1) змістовність: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- 2) когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- 3) лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- 4) граматична коректність: дотримання правил орфографії та пунктуації, правильність вживання різноманітних граматичних структур;
- 5) відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення.

Оцінювання успішності навчання аспірантів здійснюється за національною шкалою – «5», «4», «3», «2» та шкалою ECTS – A, B, C, D, E, FX, F.

Максимальна кількість балів, що надається студентам при засвоєнні кожного модулю (залікового кредиту) – 200, в тому числі за поточну навчальну діяльність – 120 балів, за результатами модульного підсумкового контролю – 80 балів. Таким чином, частки результатів оцінювання поточної навчальної діяльності і підсумкового модульного контролю становлять відповідно 60% та 40%.

Оцінювання поточної навчальної діяльності:

Під час оцінювання засвоєння кожної теми модуля студенту виставляються оцінки за 4-бальною (традиційною) шкалою та за 200-бальною шкалою з використанням прийнятих та затверджених критеріїв оцінювання для дисципліни. При цьому враховуються усі види робіт, передбачені у процесі вивчення теми. Студент повинен отримати оцінку з кожної теми. Виставлені за традиційною шкалою оцінки конвертуються у бали залежно від кількості тем у модулі.

Розподіл балів за поточну діяльність

Номер модуля кількість навчальних годин/кількість кредитів ECTS	Кількість змістових модулів, їх номери	Кількість оцінюваних практичних занять	Конвертація у бали традиційних оцінок					Мінімальна кількість балів*
			Традиційні оцінки				Бали за виконання індивідуального завдання	
			"5"	"4"	"3"	"2"		
Модуль 1 42/1,3	3 (№№ 1-9)	3	34	29	24	0	18-12-6	78
Модуль 2 52/1,7	2 (№№ 1-8)	2	50	43	36		20-13-6	78

Вага кожної теми в межах одного модуля є однаковою.

При засвоєнні тем **МОДУЛЯ 1**

Мінімальна кількість балів, яку може набрати студент при вивченні модуля, вираховується шляхом множення кількості балів, що відповідають оцінці «3» на кількість оцінюваних тем з додаванням балів за індивідуальну самостійну роботу дорівнює **78 балів=24 бали x 3 теми + 6 балів за індивідуальну роботу.**

Максимальна кількість балів, яку може набрати студент при вивченні модуля, вираховується множення кількості балів, що відповідають оцінці «5» на кількість оцінюваних тем з додаванням балів за індивідуальну самостійну роботу дорівнює 120 балів: **120=34 бали x 3 теми + 18 балів за індивідуальну роботу.**

При засвоєнні тем **МОДУЛЯ 2**

Мінімальна кількість балів, яку може набрати студент при вивченні модуля, вираховується шляхом множення кількості балів, що відповідають оцінці «3» на кількість оцінюваних тем з додаванням балів за індивідуальну самостійну роботу дорівнює **78 балів=36 балів x 2 теми + 6 балів за індивідуальну роботу.**

Максимальна кількість балів, яку може набрати студент при вивченні модуля, вираховується множення кількості балів, що відповідають оцінці «5» на кількість оцінюваних тем з додаванням балів за індивідуальну самостійну роботу дорівнює 120 балів: **120=50 балів x 2 теми + 20 балів за індивідуальну роботу.**

До підсумкового модульного контролю допускаються студенти, які відвідали усі передбачені навчальною програмою з дисципліни аудиторні навчальні заняття та одержали на них позитивні оцінки («5», «4», «3»), а також при вивченні модуля набрали кількість балів, не меншу за мінімальну.

Студенту, який з поважних чи без поважних причин мав пропуски навчальних занять, дозволяється відпрацювати академічну заборгованість до певного визначеного терміну.

Форми проведення підсумкового контролю мають бути стандартизованими і включати контроль теоретичної та практичної підготовки.

Максимальна кількість балів, яку може набрати студент під час складання підсумкового модульного контролю, становить 80.

Підсумковий модульний контроль вважається зарахованим, якщо студент набрав *не менше 50 балів.*

Оцінювання модуля та дисципліни

Оцінка за модуль визначається як сума підсумкового балу за поточну навчальну діяльність та балу за підсумковий модульний контроль і відображається за 200-бальною шкалою.

Оцінка з дисципліни виставляється лише студентам, яким зараховані усі модулі з дисципліни.

Визначення кількості балів, яку студент набрав з дисципліни.

Кількість балів, яку студент набрав з дисципліни, визначається як середнє арифметичне кількості балів з усіх модулів дисципліни (сума балів за усі модулі ділиться на кількість модулів дисципліни).

Об'єктивність оцінювання навчальної діяльності студентів має перевірятися статистичними методами (коефіцієнт кореляції між поточною успішністю та результатами підсумкового модульного контролю).

За рішенням Вченої ради університету до кількості балів, яку студент набрав із дисципліни, можуть додаватися заохочувальні бали (не більше 12 балів) за призове місце на міжнародних олімпіадах та II етапі Всеукраїнської студентської олімпіади, але у жодному разі загальна сума балів за дисципліну не може перевищити 200 балів.

Оцінка за модуль вноситься екзаменатором до «Відомості результатів поточного та підсумкового модульного контролю» (Форма № Н-5.03-2), «Індивідуального навчального плану студента», «Журналу обліку відвідувань та успішності студентів».

Оцінка з дисципліни вноситься екзаменатором до «Відомості обліку успішності» (Форма № Н-5.03-1), «Журналу обліку відвідувань та успішності студентів», «Індивідуального навчального плану студента» та «Залікової книжки».

Конвертація кількості балів з дисципліни в оцінки за шкалою ECTS та за чотирибальною (традиційною) шкалою

Бали з дисципліни для студентів, які успішно виконали програму з дисципліни, конвертуються кафедрою у традиційну чотирибальну шкалу за абсолютними критеріями як нижченаведені у таблиці.

Оцінка за 200-бальною шкалою	Оцінка за чотирибальною шкалою
Від 180 до 200 балів	«5»
Від 150 до 179 балів	«4»
Від 149 до мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	«3»
Нижче мінімальної кількості балів, яку повинен набрати студент	«2»

Примітка. Ці критерії також застосовуються при визначенні оцінки за модуль при необхідності.

Студенти, які навчаються на одному факультеті, курсі, за однією спеціальністю, на основі кількості балів, набраних з дисципліни, рахуються за шкалою ECTS таким чином:

Оцінка ECTS	Статистичний показник
«А»	Найкращі 10 % студентів
«В»	Наступні 25 % студентів
«С»	Наступні 30 % студентів
«D»	Наступні 25 % студентів
«Е»	Останні 10 % студентів

Рахування з присвоєнням оцінок «А», «В», «С», «D», «Е» проводиться деканатами для студентів відповідного курсу та факультету, які навчаються за однією спеціальністю і успішно завершили вивчення дисципліни.

Студенти, які одержали оцінки «FX» та «F» («2») не вносяться до списку студентів, що рахуються, навіть після перескладання модуля. Такі студенти після перескладання автоматично отримують бал «Е».

Оцінки з дисципліни «FX», «F» («2») виставляються студентам, яким не зараховано хоча б один модуль з дисципліни після завершення її вивчення.

Оцінка «FX» виставляється студентам, які набрали мінімальну кількість балів за поточну навчальну діяльність, але яким не зарахований підсумковий модульний контроль. Ця категорія студентів має право на перескладання підсумкового модульного контролю за затвердженим графіком (але не пізніше початку наступного семестру). Повторне складання підсумкового модульного контролю дозволяється не більше двох разів.

Оцінка «F» виставляється студентам, які відвідали усі аудиторні заняття з модуля, але не набрали мінімальної кількості балів за поточну навчальну діяльність і не допущені до підсумкового модульного контролю. Ця категорія студентів має право на повторне вивчення модуля.

За дозволом ректора студент може підвищити оцінку з дисципліни шляхом перескладання підсумкового модульного контролю (не більше трьох разів за весь період навчання).

15. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Метод навчання – спосіб подання (представлення) інформації студентові в ході його пізнавальної діяльності, реалізований через дії, які зв'язують педагога й студента.

1. Пояснювально-ілюстративний метод або інформаційно-рецептивний.

- Назва походить від двох слів: інформація й рецепція (сприйняття).
- Студенти одержують знання на лекції, з навчальної або методичної літератури, через екранний посібник в "готовому" виді.
- Студенти сприймають і осмислюють факти, оцінки, висновки й залишаються в рамках репродуктивного (відтворюючого) мислення.

2. Репродуктивний метод (репродукція - відтворення)

- Застосування вивченого на основі зразка або правила.
- Діяльність студентів носить алгоритмічний характер, тобто виконується за інструкціями, приписаннями, правилами в аналогічних, подібних з показаним зразком ситуаціях.
- Організовується діяльність студентів за кількарізним відтворенням засвоєваних знань. Для цього використовуються різноманітні вправи, лабораторні, практичні роботи, програмований контроль, різні форми самоконтролю.
- Застосовується у взаємозв'язку з інформаційно-рецептивним методом (який передуює репродуктивному). Разом вони сприяють формуванню знань, навичок і вмінь в студентів, формують основні розумові операції (аналіз, синтез, узагальнення, перенос, класифікація).

3. Метод проблемного викладу.

- Педагог до викладу матеріалу ставить проблему, формулює пізнавальне завдання на основі різних джерел і засобів.
- Показує спосіб рішення поставленого завдання.
- Спосіб досягнення мети - розкриття системи доказів, порівняння точок зору, різних підходів.
- Студенти стають свідками й співучасниками наукового пошуку.
- Студенти не тільки сприймають, усвідомлюють і запам'ятовують готову інформацію, але й стежать за логікою доказів, за рухом думки педагога.

4. Частково-пошуковий, або евристичний, метод.

- Полягає в організації активного пошуку рішення висунутих у навчанні (або сформульованих самостійно) пізнавальних завдань.
- Пошук рішення відбувається під керівництвом педагога, або на основі евристичних програм і вказівок.
- Процес мислення здобуває продуктивний характер.
- Процес мислення поетапно направляється й контролюється педагогом або самими учнями на основі роботи над програмами (у тому числі й комп'ютерними) і навчальними посібниками.

5. Дослідницький метод.

- Проводиться аналіз матеріалу, постановки проблем і завдань і короткого усного або письмового інструктажу студентів.
- Студенти самостійно вивчають літературу, джерела, ведуть спостереження й виміри й виконують інші дії пошукового характеру.
- Завдання, які виконуються з використанням дослідницького методу, повинні містити в собі всі елементи самостійного дослідницького процесу (постановку завдання, обґрунтування, припущення, пошук відповідних джерел необхідної інформації, процес рішення завдання).

6. Метод моделювання

Моделювання педагогічних ситуацій – це створення таких ситуацій-моделей, де реальні об'єкти замінюються символами і взаємостосунки між учасниками діяльності складаються не природно, а організовані спеціально під керівництвом викладача, тобто штучно.

Одним з інноваційних методів навчання у вищій школі є застосування навчальних комп'ютерних моделей. Комп'ютерне моделювання використовується як засіб розробки і перевірки, вимірювання, визначення принципів і закономірностей будови і функціонування соціальних процесів, систем і їх прогнозування, для розробки рекомендацій щодо управління різними соціальними явищами, процесами, системами.

16. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Державні складові навчально-методичного забезпечення:

- закон України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 р. № 1556-VII (зі змінами);
- галузевий стандарт вищої освіти навчальної програми з навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів вищих медичних навчальних закладів освіти спеціальності: «Фармація, промислова фармація» (Київ, 2011), відповідно до Стандартів вищої освіти України, навчального плану та освітньо-професійної підготовки фахівців у Вищому державному навчальному закладі України «Буковинський державний медичний університет»;
- ;
- перелік галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти (наказ МОН України від 06.11.2015 № 1151);
- освітньо-професійна програма вищої освіти підготовки фахівців у Вищому державному навчальному закладі України «Буковинський державний медичний університет»;
- програма навчальної дисципліни «Іноземна мова» для вищих медичних закладів освіти України «Іноземна мова» складена відповідно до Стандарту вищої освіти України (далі – Стандарт) другого (магістерського) рівня, галузі знань 22 Охорона здоров'я, спеціальності 226 «Фармація, промислова фармація».

Навчально-методичне забезпечення, розроблене кафедрою:

1. Робоча навчальна програма з дисципліни «Іноземна мова» для студентів спеціальності 226 «Фармація, промислова фармація».
2. Навчальні посібники:
 - Н.І.Войткевич, Запоточна Л.І., Рак О.М. Підручник з англійської мови для студентів фармацевтичних факультетів. – Чернівці, 2018. – с.380.
3. Методичні розробки практичних занять для викладачів (додаються).
4. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів (додаються).

17. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

17.1 Базова

1. Г.В.Верба, Г.Г.Верба. Граматика сучасної англійської мови, Київ, 2001.
2. English for Pharmacists = Англійська мова для фармацевтів: підручник (ВНЗ III-IV р. а.) / Л.Я. Аврахова, І.О. Паламаренко, Т.В. Яхно та ін.; за ред. Л.Я. Аврахової. – 2-е вид., випр. С.О. Скринька, С.І. Стаброз. – Вінниця: Нова книга, 2007. — 280 с.

3. Маслюк Я.О. Topics and Vocabulary. Теми та словник: навч.-метод. посібн. / Я.О. Маслюк. – Тернопіль: Амбер, 1997. – 144 с.
4. Процюк І.Є. Англійська мова для фармацевтів: підручн. / І.Є. Процюк, О.П. Сокур, Л.С. Прокопчук. – К.: ВСВ “Медицина”, 2011. – 448 с.
5. Янков А.В. Англійська мова для студентів-медиків / А.В. Янков. – К.: Вища шк., 1998. – 261 с.

17.2. Додаткова література:

1. Інструкції до медпрепаратів.
2. “News from Ukraine”, періодичне видання.
3. Luke Prodromou. Rising Star. A Pre-First Certificate Course. Macmillan Publishers Limited, 2001.
4. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. International student edition, Macmillan Publishers Limited, 2002.
5. Григор’єва М.В. Англійська мова для студентів фармацевтичних вузів та факультетів: підр. / М.В. Григор’єва, Г.В. Кривич, О.Є. Гущенко. – Х.: Основа, 1997. – 352 с.

17.3. Словники:

1. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь, Стедман, Москва, 1995.
2. Новий англо-український медичний словник, Бенюмович М.С., Ривкін В.Л., Київ, «Арій», 2007.
3. Мокіна Н.Р. Новий англо-укр. медичний словник. Київ, «Арій», 2009.
4. Англо-український ілюстрований медичний словники Дорланда. Львів, «Наутілус», 2002.

17.4 Інформаційні ресурси

1. Сервер дистанційного-навчання система moodle – навчально-методичні матеріали на сервері дистанційного навчання
2. www.usefulenglish.ru
3. www.English4you
4. www.englishteststore.net
5. www.ExamEnglish.com

17.5 Інформаційні ресурси

1. **MOODLE** – навчально-методичні матеріали на сервері дистанційного навчання

УКЛАДАЧ ДОВІДНИКА ДЛЯ СТУДЕНТА (СИЛАБУСУ)

Наместюк Світлана Валеріївна – ст.викл. кафедри іноземних мов, к.філол.н.